



THÔNG TIN ĐĂNG KÝ NĂM HỌC 2020-2021

Khi tổ chức các đêm giới thiệu Preschool và Kindergarten vài tháng trước, chúng tôi đã dự đoán giai đoạn đăng ký diễn hình và rất mong được gặp hàng chục gia đình mới tại trung tâm Family Resource đến đăng ký cho con mình.

Tất nhiên - với hoàn cảnh hiện tại - chúng tôi không thể tiến hành đăng ký như đã làm trước đây. Vì vậy, chúng tôi cần đưa ra một kế hoạch đăng ký mới, có thể thực hiện một cách an toàn và hiệu quả nhất có thể. Vì lý do này, đăng ký vào Lowell Public Schools sẽ tiến hành trực tuyến.

Thời gian đăng ký trực tuyến preschool và kindergarten cho năm học 2020-2021 sắp tới sẽ bắt đầu vào **thứ ba, ngày 26 tháng 5**. Tất cả học sinh vào lớp 1-12, mới vào học khu hoặc muốn chuyển vào Lowell Public Schools cũng có thể đăng ký trong giai đoạn này.

Liên kết mẫu đăng ký trực tuyến sẽ được đăng trên trang web của Trung tâm Family Resource: www.lowell.k12.ma.us/frc. Liên kết này sẽ bắt đầu hoạt động vào lúc 8 giờ sáng ngày 26 tháng 5 và ngoài tiếng Anh sẽ có mẫu đăng ký với các ngôn ngữ sau đây: tiếng Ả Rập, tiếng Khmer, tiếng Bồ Đào Nha và tiếng Tây Ban Nha. Để được hỗ trợ với ngôn ngữ khác, vui lòng liên hệ trung tâm Family Resource theo số 978-674-4321.

Xử lý đăng ký từ thứ hai đến thứ sáu, 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều; tuy nhiên, có thể gửi đăng ký trực tuyến bất cứ thời điểm nào.

Hạn cuối cùng đủ điều kiện lựa chọn ngẫu nhiên preschool và kindergarten là **trưa ngày 30 tháng 6 năm 2020**. Sau thời hạn này, học sinh đăng ký preschool và kindergarten sẽ được thêm vào danh sách chờ và không được đưa vào lựa chọn ngẫu nhiên.

Sau đây là một số thông tin hữu ích, hỗ trợ bạn trong quá trình đăng ký trực tuyến.

AI ĐỦ ĐIỀU KIỆN PRESCHOOL & KINDERGARTEN

Trẻ em đủ 4 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng 9 năm 2020 đủ điều kiện đăng ký preschool. Trẻ em nhận các dịch vụ Giáo dục đặc biệt đủ điều kiện vào preschool khi 3 tuổi.

Trẻ em đủ 5 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng 9 năm 2020 đủ điều kiện đăng ký kindergarten. Ngay cả khi con bạn hiện đang theo học chương trình preschool ở Lowell Public Schools, vẫn cần phải đăng ký kindergarten.

CHỌN TRƯỜNG

Trước khi đăng ký, bạn nên xác định ba lựa chọn trường học. Xem xét thời gian bắt đầu và kết thúc của mỗi trường, cũng như nhu cầu về chăm sóc trước và sau giờ học.

Hãy nhớ rằng Lowell được chia thành hai khu vực - Khu vực 1 và Khu vực 2. Bạn có thể chọn trường trong khu vực mình sống hoặc có thể chọn trong những trường khắp thành phố. Nhấp vào đây để biết thêm chi tiết và xem danh sách đầy đủ các trường theo khu vực: www.lowell.k12.ma.us/schoolselection

- Xin lưu ý rằng các khu vực chỉ áp dụng cho học sinh lớp K-8.
- Gia đình preschool có thể chọn ba trường bất kỳ; mặc dù chúng tôi khuyến khích các gia đình preschool chọn trường gần nhà vì không có phương tiện đưa đón cho preschool.
- Học sinh các lớp 9-12 học Lowell High School. Không có phương tiện đưa đón cho học sinh trung học.

ĐĂNG KÝ

Đăng ký trực tuyến tại www.lowell.k12.ma.us/frc.

Khi bạn gửi biểu mẫu đăng ký, bạn sẽ nhận được email từ nhân viên được chỉ định tại trung tâm Family Resource, yêu cầu bạn gửi tài liệu cần thiết. Nếu bạn không nhận được email này sau khi gửi biểu mẫu đăng ký, vui lòng liên hệ trung tâm Family Resource theo số 97-674-4321 (hãy chắc chắn kiểm tra hộp thư rác hoặc quảng cáo nếu bạn không thấy email trong hộp thư đến).

Các tài liệu cần thiết sẽ yêu cầu nộp bao gồm: giấy khai sinh và hồ sơ tiêm chủng của trẻ, bảng điểm (chỉ dành cho học sinh trung học), ảnh ID của phụ huynh/ người giám hộ đăng ký cho trẻ và chứng minh cư trú (bản sao hóa đơn tiện ích hiện tại, cho thuê, hoặc thế chấp).

Nếu bạn đang sống cùng cư dân Lowell và không có chứng minh cư trú với tên mình, bạn sẽ cần phải hoàn thành bản khai của bên thứ ba. Vui lòng nói chuyện với nhân viên trung tâm Family Resource nếu bạn không thể cung cấp đủ tài liệu hoặc nếu nhà ở của bạn không an toàn.

Khi đã gửi tất cả tài liệu, bạn sẽ nhận được một email tiếp theo từ nhân viên được chỉ định thông báo về tình trạng đăng ký.

QUY TRÌNH LỰA CHỌN NGẪU NHIÊN PRESCHOOL & KINDERGARTEN

Tổ chức lựa chọn ngẫu nhiên cho bất kỳ trường học nào khi có nhiều gia đình đăng ký hơn số vị trí chúng tôi có. Tất cả trẻ đăng ký từ ngày 26 tháng 5 năm 2020 đến trước buổi trưa ngày 30 tháng 6 năm 2020 đủ điều kiện tham gia lựa chọn ngẫu nhiên. Khi bạn đăng ký trong khoảng thời gian này, không ảnh hưởng số lựa chọn ngẫu nhiên bạn nhận được.

LIÊN KẾT HỮU ÍCH

Thông tin đăng ký Preschool: www.lowell.k12.ma.us/preschoolregistration

Thông tin đăng ký Kindergarten: www.lowell.k12.ma.us/kindergartenregistration

Thông tin đăng ký lớp 1-12: <https://www.lowell.k12.ma.us/generalregistration>

Thông tin chọn trường: www.lowell.k12.ma.us/schoolselection

Thông tin thêm về bản khai của bên thứ ba và McKinney-Vento: www.lowell.k12.ma.us/McKinneyVento

CÂU HỎI?

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về quy trình đăng ký, xin vui lòng gọi tới trung tâm Family Resource theo số 978-674-4321. Với tiếng Khmer, bạn cũng có thể gọi số 978-674-2073. Và với tiếng Tây Ban Nha, vui lòng gọi số 978-674-2072. Tất cả nhân viên cũng có quyền truy cập một nhánh ngôn ngữ và có thể kết nối với thông dịch viên cho ngôn ngữ khác.

Có tiện ích hỗ trợ cho các gia đình không thể đăng ký trực tuyến.

Rất mong các gia đình mới gia nhập hệ thống trường học của chúng tôi!